

**Dra. Rosa Guzmán Merced**  
[rguzman@uprrp.edu](mailto:rguzman@uprrp.edu)  
(787) 764-0000 ext. 87293

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
Recinto de Río Piedras  
Facultad de Administración de Empresas  
Departamento de Comunicación Empresarial en Español

## **PRONTUARIO**

### **Misión de la Facultad de Administración de Empresas:**

Desarrollar líderes gerenciales, empresariales y académicos, profesionales y éticos, mediante una educación de excelencia e iniciativas de investigación y servicio en el contexto de Puerto Rico y el mundo.

- I. **TÍTULO DEL CURSO - EMPRESA Y LITERATURA  
PUERTORRIQUEÑA E  
HISPANOAMERICANA**
- II. **CODIFICACIÓN - COEM 3016 ESPA 3016**
- III. **NÚMERO DE HORAS/CRÉDITOS - Tres horas/tres créditos**
- IV. **PRERREQUISITO - Ninguno**
- V. **DESCRIPCIÓN DEL  
CURSO**

Presentación de conceptos fundamentales de la comunicación profesional y empresarial mediante material pedagógico compuesto de obras literarias en diversos géneros. El ensayo, la narrativa, el teatro y la poesía configuran el material que servirá para exponer asuntos propios del ámbito profesional para desarrollar en los estudiantes la habilidad de laborar eficazmente en equipo y tomar decisiones acertadas. Se persigue potenciar a los estudiantes con la adquisición de destrezas de comunicación oral, escrita e interpersonal indispensables para su desempeño eficaz en el entorno profesional. Al mismo tiempo se fomenta la actitud crítico-analítica y ético-moral mediante los textos literarios seleccionados para que trasladen dicho aprendizaje al espacio laboral.

## VI. OBJETIVOS INSTRUCCIONALES

Al finalizar el curso los estudiantes:

1. Reconocerán los componentes fundamentales de la comunicación en el ámbito profesional mediante ejemplos de textos literarios.
2. Manejarán de modo sistemático diversos tipos de comunicados con énfasis en el memorando: la comunicación escrita interna más común en las empresas y podrán comparar su estructura con la de un soneto.
3. Dramatizarán reuniones eficaces para presentar información o solucionar problemas de manera viable y con beneficio mutuo para las partes, al poner en práctica destrezas de análisis y crítica.
4. Debatirán armoniosamente en equipo con personas de diversos estilos, tras identificar en textos narrativos y dramáticos las dimensiones del comportamiento humano: la conducta directa/indirecta, la conducta controladora/sostenedora, así como las diferencias entre el comportamiento de un pícaro (según la literatura) y un ganso (según el habla popular).
5. Emplearán con mayor confianza la comunicación no verbal como complemento de la expresión oral en el ámbito profesional y mediante las prosopopeyas literarias.
6. Reconocerán la importancia de la comunicación extraverbal y las diferencias entre iconos, símbolos e indicadores en las descripciones de los ejemplos literarios y su traslado al entorno profesional.
7. Identificarán las características necesarias para un buen *marketing* personal al buscar empleo: percepción, ética, dominio de la comunicación oral (recursos expresivos, fonéticos y visuales), destrezas sociales (etiqueta para profesionales).
8. Contribuirán de forma efectiva al acomodo de aquellos compañeros estudiantes con necesidades especiales.

VII. **BOSQUEJO DE CONTENIDO Y DISTRIBUCIÓN DEL TIEMPO: 45 HORAS CONTACTO**

1. **Introducción del curso - 1.5 horas contacto**

- a. Presentación e interacción inicial entre el estudiante y el professor
- b. Discusión del prontuario del curso
- c. Explicación de las normas adoptadas con el fin de establecer un ambiente apropiado para el proceso de enseñanza/aprendizaje
- d. Asignación de las tareas para iniciar la discusión de los contenidos del curso
- e. Discusión sobre la importancia de las competencias de información y comunicación en el avance de una disciplina: la documentación de fuentes, las citas directas e indirectas, la bibliografía

2. **La organización de un comunicado escrito y el criterio de la concisión: el soneto y el memorando - 8.5 horas contacto**

Lecturas:

- a. "Memorando" de Mario Benedetti (Uruguay)
- b. "La presencia invisible" de Pablo Neruda (Chile)
- c. "Masa" de César Vallejo (Perú)

- 1) Los tipos de memorando y la poesía
- 2) Estrategias para la organización del contenido

- a) Gradación ascendente o descendente
- b) Introducción directa o indirecta
- c) Comparación o contraste
- d) Ejemplificación
- e) Sugestión positiva

- 3) La concisión y la precisión fáctica en los comunicados escritos

**3. La sinergia, las relaciones interpersonales y el trabajo en equipo: interdependencia y reciprocidad - 8.5 horas contacto**

Lecturas:

- a. *"Historia de arroz y habichuelas"* de Ana Lydia Vega (Puerto Rico)
- b. *"Nos han dado la tierra"* de Juan Rulfo (México)
- c. *"La muralla"* de Nicolás Guillén (Cuba)

- 1) La sinergia: cuando  $1+1=3$
- 2) Las reuniones: una comunicación transaccional
- 3) **Las decisiones según el método analítico:** ver, juzgar y obrar

- a) Empírica intuitiva
- b) Empírica informada
- c) Empírica informada y valorizada

- 4) Maneras de tomar decisiones

- a) Unanimidad
- b) Votación por mayoría
- c) Consenso
- d) Vía intermedia

**4. La importancia del comportamiento basado en principios éticos y una actitud empática: signos invertidos en la "visa para un sueño" o la diferencia entre un ganso y un pícaro- 13.5 horas contacto**

Lecturas:

- a. *"Retrato del dominicano que pasó por puertorriqueño y pudo emigrar a mejor vida a Estados Unidos"* de Magali García Ramis (Puerto Rico)
- b. *"Ética profesional"* de Ana Lydia Vega (Puerto Rico)
- c. *Barra china* (novela) de Manolo Núñez Negrón (Puerto Rico)
- d. *"Yola"* de Manolo Núñez Negrón
- e. *Indocumentados: el otro merengue* de José Luis Ramos Escobar (Puerto Rico)
- f. *El lobo, el bosque y el hombre nuevo* de Senel Paz (Cuba)

g. "Balada del exiliado" de Pedro Mir (República Dominicana)

- 1) La semiología y el uso de lo extraverbal
- 2) Credibilidad: competencia y confianza
- 3) La percepción: el cotejo multisensorial y el consenso
- 4) Enmascaramiento, robo de identidad o la
- 5) disolución del ser
- 6) El desplazamiento geográfico
- 7) Los deberes del hombre para con la humanidad: confraternidad, filantropía, cosmopolitismo y civilización (Hostos)

h. Tratado de moral de Eugenio María de Hostos

5. **El marketing personal y el éxito profesional: la autobiografía, la crónica, el testimonio y otros géneros afines - 4.5 horas contacto**

Lecturas:

- a. *Cuando era puertorriqueña* de Esmeralda Santiago (Puerto Rico)
- b. "Dos palabras" de Isabel Allende (Chile)
- c. "La seriedad de mi tío" y "El voto femenino" de Nemesio Canales (Puerto Rico)
- d. "Se llama Rigoberta" de Guadalupe Loaeza (México)
- e. "Minga y Petraca ante el Nuevo Senado" de Luis Rafael Sánchez (Puerto Rico)
- f. "Buscando la cura" de Mayra Santos Febres

- 1) **Currere o curriculum vitae**: diferencias
- 2) La eficiencia en el empleo
- 3) **La autoevaluación** en el empleo y **la autobiografía** como género literario: medirse en el tiempo/ medir desempeño
- 4) La **inteligencia emocional**
- 5) Las barreras internas, externas e interpersonales

6. **Los mecanismos y las tácticas de la argumentación para persuadir y convencer al otro - 8.5 horas contacto**

Lecturas:

- a. "La cultura del miedo" de Eduardo Galeano (Uruguay)
- b. "Negro sin nada en tu casa" de Manuel del Cabral (República Dominicana)

- c. "El analfabetismo funcional" de Arturo Uslar Pietri (Venezuela)
- d. *Mi mundo adorado* de Sonia Sotomayor, (Puerto Rico)
- e. "La soledad de América Latina" de Gabriel García Márquez (Colombia)

- 1) Los estilos negociadores: características
- 2) El intercambio de ideas con un objetivo específico
- 3) **La razón versus las emociones**
- 4) **Lo moralmente necesario** en una empresa o agencia
- 5) El acercamiento al otro: convenciones culturales
- 6) Los **grados de subjetividad** al emitir un juicio
- 7) El diálogo desde los puntos en común: salvaguardar

las

diferencias y persuadir

#### VIII. ESTRATEGIAS NSTRUCCIONALES

En el curso COEM 3016 se emplearán estrategias de enseñanza dirigidas a fomentar la interacción entre los estudiantes. El contenido del curso se cubrirá mediante la modalidad del seminario: discusión de texto, investigación y aplicación y práctica con el fin de aumentar el conocimiento sobre la comunicación en el ámbito profesional. Además, mediante un proceso bidireccional, el estudiante participará junto al profesor en las explicaciones de conceptos y términos que aplican al curso mediante ejercicios de pensamiento crítico. Para la realización de estas actividades los estudiantes realizarán presentaciones orales individuales y en equipo, así como redacciones de ensayos breves sobre los siguientes temas: **la picaresca, el comercio justo, la obsolescencia programada, la economía sustentable y las nuevas formas de esclavitud como modos de producción en el siglo XXI.**

#### IX. RECURSOS DE APRENDIZAJE

Se hará uso del material y de las instalaciones disponibles en la Facultad de Administración de Empresas: Biblioteca, Salón Multiusos, Laboratorio Multimedia de COEM, anfiteatros en caso de conferenciantes. Asimismo se usarán los recursos del Seminario Federico de Onís en la Facultad de Humanidades y de la Sala Puertorriqueña en el Sistema de Bibliotecas José M. Lázaro.

#### X. ESTRATEGIAS DE VALUACIÓN

1. Asistir a clases es un requisito indispensable para aprobar el curso. El estudiante deberá presentarse debidamente preparado para la discusión de los temas.
2. Participar activamente es otro requisito del seminario. La contribución formal del estudiante mediante los ejercicios evaluaciones para calificar el desempeño del estudiante.
3. Tomar los exámenes (3) de 100 puntos que se asignarán, con no menos de una semana de anticipación. No se ofrecerán reposiciones, sino en casos excepcionales.
4. Entregar puntualmente todos los trabajos (reseña crítica, informe, autoevaluación) es también un criterio importantísimo de evaluación.
5. Reponer el material cubierto es responsabilidad del estudiante en caso de una ausencia suya.
6. Por cientos:
 

Exámenes (dos parciales y uno final)	tres		
notas	60%		
Presentación en equipo	una nota	10%	
Redacción	una nota	15%	
Actividades adicionales	una nota	20%	

De ser necesario, se realizará evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales.

#### XI. SISTEMA DE CALIFICACIÓN

Se empleará la escala que sigue para los exámenes, trabajos y nota final:

100- 90	A
89- 80	B
79- 70	C
69- 60	D
59- 0	F

### XIII. NORMAS Y REGLAMENTO INSTITUCIONAL

1. Ley 51 del 7 de junio de 1996 conocida como la Ley de Servicios Educativos para Personas con Impedimentos. En cumplimiento con esa ley se le proveerá al estudiante con necesidades especiales el acomodo necesario. El estudiante que así lo amerite deberá presentar de manera voluntaria y confidencial la información que valide su petición. **PRONTUARIO**

Ballester, I. et al. (2008). *El placer de leer y escribir* (Antología de lecturas literarias). San Juan: Editorial Plaza Mayor.

Coria-Sánchez, Carlos y Germán Torres. (2002). *Visiones: Perspectivas literarias de la realidad social hispana*. New Haven: Yale University Press.

Forrero, M. (2004). *Saber usar el lenguaje. Manual moderno de la comunicación*. Montevideo: Arquetipo Grupo Editorial S.A.

López, M. (2003) *Literatura puertorriqueña del siglo XX* (Antología). San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

### XV. BIBLIOGRAFÍA\*

Alonso, E., Gil, I. (2005). *Cómo relacionarse en el trabajo*. Madrid: Prentice Hall.

Apuntes.org. Recuperado el 22 de junio de 2009 de:  
<http://personal2.redest.es/ea5cph/link>

Augustine, N., Adelman, K. (2000). *Shakespeare en la empresa. La guía del Bardo de Stratford para liderar y triunfar en el escenario de la empresa*. México: Edaf.

Blanchard, K. (2006). *Pensamiento alineado*. Colombia: Grupo Editorial Norma.

Breitenstein, R. (2001). *Shakespeare para managers*. Barcelona: Plaza& Janés, 2001.



- Butterworth, B. (2007). *El balance entre el trabajo y la vida*. Tennessee: Grupo Nelson Inc.
- Centeno, C. (2007). *Lengua, identidad nacional y posmodernidad*. San Juan: Ediciones Huracán.  
Rico: Tiempo Nuevo, 2012.
- Corbalán, M. (2005). *Enredados por la educación, la cultura y la política*. Buenos Aires: Editorial Biblos.
- Covey, S. (2005). *Los 7 hábitos de la gente altamente efectiva*. Barcelona: Paidós.
- Crete P., Lea, M. (2003). *Escribir en la universidad*. Barcelona: Gedisa, 2003.
- Díaz, L. (2005). *Modernidad literaria puertorriqueña*. San Juan: Isla Negra Editores.
- Domínguez, J., Feito, R. (2007). *Finalidades de la educación en una sociedad democrática*. Barcelona: Ediciones Octaedro.
- Falun, J. (2007). *El pez de papel que aprendió a nadar: Cómo aumentar la creatividad y generar nuevas ideas*. Colombia: Grupo Editorial Norma.
- Feliú, F. ed. (2004). *200 años de literatura y periodismo 1803-2003*. San Juan: Ediciones Huracán.
- Fonseca, C. (2008). *El jíbaro sabía de marketing*. Hato Rey: Publicaciones Puertorriqueñas.
- Gelpí, J. (1993). *Literatura y paternalismo en Puerto Rico*. San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.
- Goleman, D. (2000). *La inteligencia emocional en la empresa*. Barcelona, Vergara.
- Guaspar, J. (2006). *Érase una vez una fábrica*. Colombia: Grupo Editorial Norma.
- Ibarra, C. (2008). *La vida a ratos*. San Juan: Aventis.
- Irigoyen, R. (2003). *Los clásicos en la empresa. Del currículo de Cervantes al acosomoral del*

*Cid.*

Barcelona: Planeta, 2003. Lencioni, P. (2007). *Luchas de poder dentro de las empresas*. Colombia: Grupo Editorial Norma, 2007.

León, A. (2002). *Estrategias para el desarrollo de la comunicación profesional*. México: Editorial Limusa.

Lewin, K. et al. (2006). *La investigación: Acción participativa*. Venezuela: Editorial Laboratorio Educativo.

López, M. (2004). *Literatura puertorriqueña del siglo XX. Antología*. San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Lundi, S. et al. (2006). *El poder de fish*. Barcelona: Urano.

\_\_\_\_\_. (2008). *Fish. La eficacia de un equipo*. (14<sup>a</sup> ed.) Barcelona: Urano.

Martínez, J. (2006). *La palabra y sus escritura*. Gijón: Ediciones Trea.

Náter, M. (2004). *Los demonios de la duda: Teatro existencialista hispanoamericano*. San Juan: Isla Negra Editores.

Página del hogar del Departamento de Comunicación Empresarial en Español. Recuperado el 22 de junio de 2009 de: <http://www.consultoriacoem.com>

Pérsico, L. (2007). *Inteligencia emocional. Técnicas de aprendizaje*. Madrid: Libsa.

Rivera, P. (2003). *La comunicación en el contexto empresarial*. Hato Rey: Publicaciones Puertorriqueñas, Inc.

\_\_\_\_\_. (2005). *Avalúo de la competencia comunicativa : Actividades y rúbricas*. Hato Rey: Publicaciones Puertorriqueñas, Inc.

Rodríguez A. (2001). *Ética en la empresa para empresarios y profesionales*. Hato Rey: Publicaciones Puertorriqueñas. [s.a.]. (2003). *Expresiones: muestra de ensayo, teatro, narrativa, arte y poesía*. San Juan: Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

San Miguel, P. (2004) *Los desvaríos de Ti Noel: ensayos sobre la producción del saber en el Caribe*. San Juan: Ediciones

Vértigo.

The Internet Public Library. Recuperado el 22 de junio de  
2009 de:  
[http://www.ipl.org/ref/litcrit/- criticaliteraria](http://www.ipl.org/ref/litcrit/-criticaliteraria)

Torres, L. (2000). *Inclusión: Estrategias de intervención*. San Juan: Isla Negra.

Watkins, M. (2007). *Marcando las reglas de la negociación* (Harvard Business School). Barcelona: Ediciones Deusto.

Winston, S. (2005). *Organizarse para alcanzar el éxito*. Barcelona: Urano.

\*En consonancia con la Certificación 130, la bibliografía responde a referencias actualizadas fundamentalmente de los últimos cinco años. No obstante, se han incluido referencias con fecha de publicación anterior por tratarse de trabajos seminales en la disciplina

**Nota:** En los casos en los que se emplean los términos *estudiante* y *profesor* se hace referencia a ambos géneros, es decir, se incluye tanto el femenino como el masculino.

**Revisado el 8 de enero de 2013**

**Prontuario creado para el curso COEM 3016/ESPA 3016 (doble codificación)  
por la  
Dra. Rosa Guzmán**